

SKI DE FOND

Cross-Country skiing

Un des plus beaux réseaux de sentiers au Québec !

One of the finest networks of trails in Québec!

140 km de sentiers dont 44 de pas de patin

140 km of trails, of which 44 km are designed for step skating



● 1	1,1 km	■ 8	14,3 km
● 2	1,2 km	■ 10	17,1 km
● 4	4 km	◆ 13	19,7 km
◆ 5	5 km	◆◆ 14	22,6 km
■ 6	7,8 km	◆ 15	11,4 km
■ 6A	8,1 km	■ 16	18,4 km
◆ 7	9 km		

Le dernier départ est à 14h30.
Last departure is at 2:30 p.m.

* Le kilométrage est calculé en fonction d'un aller-retour par le chemin le plus courts à partir de la Salle de fartage.

The distance in kilometres is determined by the shortest roundtrip trail as measured from the waxing room.

- Facile / Easy
- Difficile / Difficult
- ◆ Très difficile / Very difficult
- ◆◆ Extrêmement difficile / Extreme



4 relais chauffés - Pub animé
Halte garderie - Cafétéria
Glissade - Événements
Relais motoneige - École de glisse



SENTIERS DE RAQUETTE

Snowshoe trails

Un régal pour les amateurs de la nature !

A real treat for nature lovers!



SENTIER DU SOMMET

8.5 km

Le dernier départ est à midi.
Last departure is at noon.

SENTIERS DE LA BASE

6 La Promenade 4 km

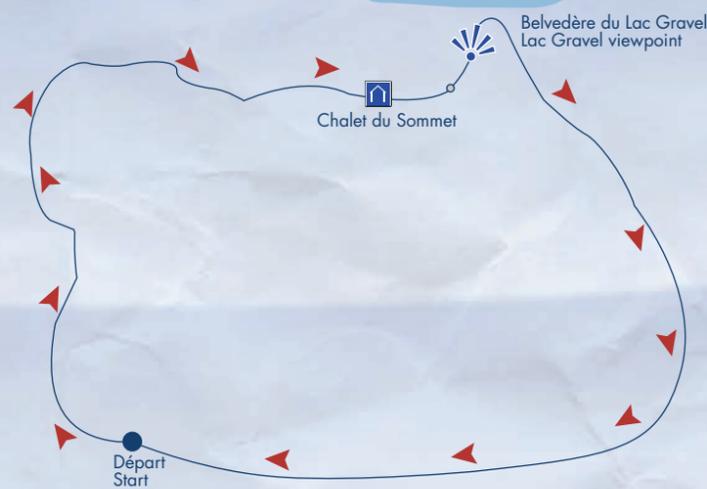
7 Les Lions 8 km

Le dernier départ pour ces deux sentiers est à 14h00.
Last departure for these two trails is at 2 p.m.

* Le kilométrage est calculé en fonction d'un aller-retour par le chemin le plus court.

The distance in kilometres is determined by the shortest roundtrip trail.

SENTIER DU SOMMET



SENTIERS DE LA BASE

- Légende
- Sentier de raquette
 - Chalet
 - ★ Accueil





- Facile / Easy
- Difficile / Difficult
- ◆ Très difficile / Very difficult
- ◆◆ Extrêmement difficile / Extreme
- Remontées mécaniques / Lifts

- 1 Menaud (2 500 m)
- 2 Des Bouleaux (2 316 m)
- 3 Du Ruisseau (2 256 m)
- 4 Tom-Pit-Chevaux (1 372 m)
- 4A Tom
- 5 Ti-Bé (1 920 m)
- 6 Charlevoix (1 400 m)
- 7 La Florence (1 372 m)
- 8 Mary Grace (1 372 m)
- ◆ 9 La Petoche (1 333 m)
- ◆◆ 10 La Chouenneuse (1 325 m)
- ◆ 11 Les Braconniers (1 364 m)
- ◆◆ 11A Nagano (1 325 m)
- ◆ 12 L'Émérentienne (1 737 m)

Sous-bois
Glades

Pente école
School Slope

Parc à neige
Snowpark

CODE DE CONDUITE EN MONTAGNE

LES SKIEUR ET LES PLANCHISTES DOIVENT :

1. Respecter la signalisation.
2. Céder la priorité aux personnes en aval (plus bas) et emprunter une direction qui assure leur sécurité.
3. Céder le passage aux personnes en amont (plus haut) lorsqu'ils s'engagent dans une piste et aux intersections.
4. Utiliser des skis munis de carres et d'un système de freinage.
5. S'assurer, lorsqu'ils s'arrêtent dans une piste, d'être vus des skieurs en amont et qu'ils n'obstruent pas la piste.

IL EST INTERDIT DE :

1. Faire de la vitesse lors des descentes.
2. Faire des sauts.
3. Skier hors piste.
4. Skier dans une piste fermée.
5. Skier avec des écouteurs.
6. Traverser le tracé d'une remontée mécanique en marche.
7. Déplacer la signalisation.
8. Quitter les lieux d'un accident dans lequel ils sont impliqués sans s'être identifiés à un secouriste.

SKI ALPIN

Alpine skiing trails

Un paradis de neige naturelle d'un bout à l'autre !
A paradise of natural snow from top to bottom!

MOUNTAIN CODE OF CONDUCT

SKIER AND SNOWBOARDERS MUST :

1. Obey the signs.
2. Yield the right of way to persons downhill and choose a course that ensures their safety.
3. Yield the right of way to persons uphill when entering a slope and at intersections.
4. Use skis with safety edges and braking system.
5. Stop on a trail only if one is visible from above and if you are not obstructing the slope.

IT IS PROHIBITED TO :

1. To race down the slopes.
2. Make jumps.
3. Ski outside the ski slopes.
4. Ski on a closed slope.
5. Ski wearing a earphone.
6. Cross the track of a surface ski lift in operation.
7. Remove any signs.
8. Leave the site of an accident in which one is involved without identifying himself to a first aider.